

[Text]

[Translation]

• 1040

**Mr. Witer:** The department is prevented from going over its budgeted expenditure by an act of Parliament, if I am not mistaken.

**Mr. Dubois:** That is right. And that is one reason many of these programs end up with a certain lapse: they have to be careful not to overspend. If they overspend, they end up in the Auditor General's report again. I think you are quite aware of the DRIE situation, where there was an over-expenditure.

**Mr. Witer:** Can you make some recommendations on cash management to the department? A 20% lapse is significant. I trust that your observation was made with a critical eye. I am not sure why you did not make a specific recommendation on this subject. Perhaps you would care to do so now.

**Mr. Dubois:** The observation is really a statement of fact. Out of the 20% or the \$357 million, we have to recognize that \$228 million is a voluntary lapse. We are trying to explain what the 20% lapse consists of. The part that the department could affect was the \$129 million. I believe the report is quite clear about all the implementation problems with the Canadian Jobs Strategy, which led to lapsing this amount of money. Now the department is reacting to many of the comments, and we hope this will correct part of the situation.

**Mr. Witer:** Maybe I did not hear it correctly. I was referring to a response to a question put by Mr. Allmand about implementation of the program at the local level. I think what was said was that instructions were not given on how to fill out the forms. Am I to understand that the staff at the local level was not given instructions from the central office on how to fill out forms? Is that what you were referring to?

**Mr. Dubois:** It is more than instructions on filling out forms. They were not given forms. In some cases they had to devise their own forms, based on past programs. They readjusted some of the old forms during the time that they were waiting for the new forms to come out. Perhaps Mr. Lalonde would like to add to that.

**Mr. Lalonde:** I believe that the response given to Mr. Allmand was that, due to the first implementation timeframe in which this program was launched, the forms, directives, and guidelines had not been fully issued to the local staff. In paragraph 14.41, we said:

Given the short time for implementing the strategy, and given some operational difficulties in starting up,

**M. Witer:** Si je ne me trompe pas, il existe une loi du Parlement qui empêche le ministère de dépenser des sommes supérieures aux montants prévus au budget.

**M. Dubois:** C'est exact. Et c'est l'une des raisons pour lesquelles, dans bien des cas, les sommes allouées ne sont pas entièrement dépensées: ils doivent faire attention à ne pas dépenser trop. S'ils dépensent trop d'argent, ils finissent par être cités dans le rapport du Vérificateur général. Je pense que vous connaissez bien le cas du MEIR où les dépenses ont dépassé les sommes prévues au budget.

**M. Witer:** Pouvez-vous proposer des recommandations au ministère sur la manière de gérer son argent? Une annulation de crédit de 20 p. 100, c'est considérable. J'espère que vous avez procédé à vos observations avec un esprit critique. Je ne comprends pas très bien pourquoi vous n'avez pas formulé une recommandation précise à ce sujet. Désirez-vous peut-être le faire maintenant?

**M. Dubois:** Mon observation, à vrai dire, est un constat des faits. Sur les 20 p. 100, ou sur les 357 millions de dollars, nous devons bien reconnaître que 228 millions de dollars constituent une annulation volontaire. Nous essayons d'expliquer ce que représente cet écart de 20 p. 100. La portion que le ministère pouvait accorder, c'était les 129 millions de dollars. Je crois que le rapport expose clairement tous les problèmes de mise en oeuvre du Programme de planification de l'emploi et qui ont provoqué cette annulation. À présent, le ministère répond aux nombreuses remarques qui ont été formulées; nous espérons que cela va redresser en partie la situation.

**M. Witer:** J'ai peut-être mal entendu. Je faisais allusion à la réponse à une question posée par M. Allmand sur la mise en oeuvre du programme sur le plan local. Je crois qu'on a dit qu'on n'avait pas donné d'indications sur la manière de remplir les formulaires. Dois-je comprendre que le bureau central n'avait pas indiqué au personnel local comment il devait remplir les formulaires? Est-ce que c'est à cela que vous faisiez allusion?

**M. Dubois:** Il ne s'agit pas simplement des instructions se rapportant aux formulaires, mais de plus que cela. On n'a pas remis de formulaires au personnel. Dans certains cas, ces personnes ont dû inventer leurs propres formulaires en se fondant sur des programmes passés. Elles ont adapté de vieilles formules en attendant que les nouvelles soient publiées. M. Lalonde voudrait peut-être ajouter quelques remarques à ce sujet.

**M. Lalonde:** Je crois que la réponse donnée à M. Allmand signifierait qu'en raison des délais d'application imposés lors du lancement du programme, on n'avait pas fourni au personnel local la totalité des formulaires, directives et instructions. Au paragraphe 14.41, nous déclarions:

Vu le peu de temps accordé pour appliquer cette stratégie, et compte tenu des difficultés qui se sont